



4) Анатолийское плоскогорье – внутренняя часть Мало-азиатского нагорья в Турции, ограниченная горами Тавр на юге и Понтийскими на севере.

5) Мурасаки Сикибу (около 978 – около 1016) – японская писательница, автор нравоописательного романа «Гэндзи-моногатари» (около 1001-1006), являющегося вершиной классической японской прозы, а также «Дневника Мурасаки Сикибу» (около 1010).

6) Леопольд Блум – главный герой авангардистского романа «Улисс» (1922) английского писателя Джеймса Джойса (1882-1941), ирландца по происхождению.

7) Бродель Фернан (1902-85) – французский историк. Труды преимущественно по экономической истории Западной Европы 16-18 вв.

8) Кэрролл Льюис (настоящее имя Чарлз Латуидж Доджсон) (1832-98) – английский писатель, математик и логик, автор повестей-сказок «Алиса в стране чудес» (1865) и «В Зазеркалье» (1871).

9) «Пополь-Вух» – эпос индейцев киче, проживающих в Гватемале и относящихся к группе племен майя-соке. Записан латинскими буквами в середине 16-го в.; первая научная публикация – 1861. В основе памятника – мифические сказания и исторические предания.

10) Брех Герман (1886-1951) – австрийский писатель, автор романов «Лунатики» (1931-32), «Смерть Вергилия» (1945) и «Искуситель» (1953), посвященных распаду ценностей буржуазного мира.

11) Сармьенто Доминго Фаустино (1811-88) – аргентинский государственный деятель и писатель. Президент Аргентины в 1868-74, внесший большой вклад в развитие экономики и культуры страны. Автор эссе «Факундо» (1850).

12) Браганса – династия королей Португалии (1640-1853) и императоров Бразилии (1822-89).

13) Китс Джон (1795-1821) – английский поэт-романтик, автор патриархально-утопической идиллии «Эндимион» (1818), символично-аллегорической поэмы «Гиперион» (1820), од «Осени» и «Психее».

14) Локк Джон (1632-1704) – английский философ-материалист, создатель идейно-политической доктрины либерализма. В «Опыте о человеческом разуме» (1690) разработал эмпирическую теорию познания.

15) Цинь Шихуанди (259-210 до н. э.) – правитель (246-221) царства Цинь, император (с 221) Китая, создатель единой централизованной империи Цинь (221-207). Противник конфуцианства (по его указу сожжена гуманитарная литература и казнены 460 ученых).

16) Неточность автора. Александрийская библиотека, насчитывавшая от 100 до 700 тысяч рукописных книг и основанная в начале 3-го в. до н. э., частично сгорела в 47-м г. до н. э.; большая часть книг была уничтожена в 391 и 415 гг. н. э., а остатки – уже в 7-8-м вв. н. э.

Перевод с англ. и примечания  
Е.А.Каца, канд. пед. наук.

**Мариан КОРЕН,**  
ответственная за исследовательскую работу и международные связи  
Ассоциации публичных библиотек Нидерландов

## Обеспечение прав ребенка: правовая основа библиотечных служб для детей



### Резюме

*Для всех, кто так или иначе связан с детьми и молодежью, Конвенция ООН по правам ребенка обеспечивает юридическую поддержку библиотечной политики и практики.*

*Конвенция утверждает права ребенка как личности и гражданина. В Конвенции ООН зафиксировано право ребенка на грамотность, информацию, образование. Это главные принципы, которые должны лежать в основе деятельности любой детской и школьной библиотеки или информационного центра. Ниже будет подробно рассмотрено, какое значение приобретают эти права в библиотечных службах, как библиотеки могут помочь ребенку реализовывать свои права. Мы также отсылаем всех заинтересованных лиц к недавно принятому Руководству для детских библиотек ИФЛА.*

*Соблюдение его прав должно быть гарантировано каждому ребенку вне зависимости от каких-либо обстоятельств. Можем ли мы привлекать самих детей к реализации библиотечных программ и к развитию новых направлений? Следует ли поощрять сотрудничество библиотек с (интер)национальными организациями, такими как ЮНИСЕФ и др., чтобы тем самым содействовать созданию безопасной и благоприятной обстановки для реализации прав ребенка в полном объеме?*

*Также будет рассмотрено, как библиотеки на практике могут обеспечивать соблюдение прав ребенка (Based on: Keren, M., The Right of the Child to Information, NBLC, The Hague, Netherlands, 1996).*



**Б**ibliotheki воспринимаются как **нейтральная территория: созданные однажды, они с большим или меньшим успехом продолжают свою деятельность при любых режимах, независимо от того, правая или левая партия приходит к власти и прочих обстоятельств.** Основные изменения могут касаться того, сколько средств выделяется на обеспечение библиотечной деятельности, закупку ресурсов и зарплату персонала, а также того, насколько библиотекам приходится быть вовлеченными в государственную политику. Библиотеки могут содействовать улучшению общества, а могут и – в худшем случае – поддерживать диктатуру, дискриминацию и эксплуатацию. **Главное различие – в сознании библиотечарей.**

Библиотеки были созданы не в невинном обществе. Детские библиотекари должны иметь представление о том, что происходит в большом мире, в котором они живут и работают, где рождаются их пользователи или потенциальные пользователи. Как выглядит ситуация в мире с точки зрения ребенка?

## 1. СИТУАЦИЯ В МИРЕ ГЛАЗАМИ РЕБЕНКА

В своем фундаментальном исследовании «Конец тысячелетия» Мануэль Кастелс указал на несколько аспектов мирового развития, определив их словами: глобализация, чрезмерная эксплуатация и социальная изоляция: это относится и к детям.

В развивающихся странах **около 250 миллионов детей в возрасте от 5 до 14 лет вынуждены работать, эта цифра увеличивается и в странах Восточной Европы и Азии, которые переходят к рыночной экономике.** Вот цитата из доклада ILO: «Существует много причин нематериального характера (для приема детей на работу), из которых наиболее очевидным является та, что дети хуже представляют себе свои права, они менее требовательны и более послушны, не отказываются выполнять однообразную работу, более ответственны, реже воруют и реже прогуливают работу» (Castells, M., End of Millennium, Volume III: Chapter Globalization, Over-exploitation, and Social Exclusion: the View from the Children; Includes: The sexual exploitation of children; The killing of children: war massacres and child soldiers; Why children are wasted, p. 149-161). Кроме детского труда, существует еще и сексуальное насилие над детьми, превратившееся в

широко развитую международную индустрию, успешно использующую развитие международного туризма и международной символики. **Одним из наиболее явных проявлений** процветающей **детской сексиндустрии** является **детская порнография**, причем **главными производителями** и распространителями подобной продукции выступают **легальные фирмы в благопристойных европейских государствах.** Другой особенностью жизни современного ребенка является **массовая гибель детей в международных военных конфликтах.** При этом **часть детей участвует в этих войнах в качестве солдат. У детей, участвовавших в военных конфликтах, наблюдаются физические и психические изменения,** часто они на всю жизнь сохраняют агрессивность. Многие из этих фактов хорошо известны – мы обсуждали некоторые из этих проблем на Конгрессе в прошлом году – но вот на что указывает Кастелс в разделе **«Почему детей используют:**

«В информационный век существует систематическая связь между текущими неуправляемыми характеристиками информационного капитализма и разрушением жизни большей части детского населения. Отличие состоит в том, что **мы являемся свидетелями отказа от социальных завоеваний и провозглашенных прав ребенка,** которые появились в результате социальных реформ в развитых индустриальных обществах, в возрождении широкомасштабной анархии, и пренебрежении государственными принципами со стороны глобальных структур

**Новой чертой является ослабление институтов, призванных защищать права ребенка, таких как профсоюзы или органы социальных реформ, которые заменяются моральными напоминаниями о семейных ценностях и зачастую жертвы объявляются виновниками своих злоключений».**





«Корни эксплуатации детей кроются в механизме воспроизводства нищеты и социальной изоляции по всему миру. Семьи, отрезанные от необходимой системы жизнеобеспечения властью и информацией, перестают служить защитой для детей. **Мы наблюдаем рост насилия и пренебрежения к детям даже в развитых странах.**

**Так, в США 22% детей живут в нищете.** Столько же детей ощущают, что у них нет корней, что они не имеют будущего: они могут жить лишь сегодняшним днем, настоящим моментом. Эта ситуация порождает стремление к немедленному потреблению, основанному на непосредственном моментальном поощрении.

Результатом этих процессов стало неравенство в положении различных народов и территорий, детей и подростков: по всему миру мы находим черные дыры информационного капитализма.

Но мало провести анализ мировой ситуации. Еще во время Второй мировой войны был образован **фонд экстренной помощи**, известный ныне как **ЮНИСЕФ**. Его деятельность была тесно связана с ООН. К сожалению, эта деятельность по-прежнему необходима и актуальна в самых разных уголках мира. Кроме многочисленных программ помощи и поддержки, ЮНИСЕФ ежегодно публикует отчет по разным аспектам детства. Это очень ценный материал, который может помочь в разработке библиотечной политики по поддержке грамотности и образования.

Сегодняшним детям предстоит определять, каким будет будущее. У нас столько вопросов, связанных с детьми. Какое будущее мы им готовим? Удастся ли нам передавать им знания, необходимые для будущей жизни? Смогли ли мы создать для них общество без насилия и войн, обеспечивающее им индивидуальное развитие и здоровое питание? Смогут ли они найти себе

увлекательную работу, но такую, чтобы она не ущемляла интересов других? Есть ли у них доступ к информации, необходимой им для решения будущих проблем?

**Дети определяют будущее, потому что они уже живут будущим.** В самом деле, в электронную эпоху они кажутся более взрослыми, чем их родители, которые труднее привыкают к новым условиям, двигаясь методом проб и ошибок. Сегодняшние дети без труда осваивают новейшие технологии. Они лучше разбираются в новых компьютерных играх и играют в них быстрее, чем взрослые. Они живут вместе с родителями, но в тоже время идут в ногу со вре-

менем и модой, следят за изменениями в музыке и спорте, они способны, если им это позволено, сами создавать для себя школьные программы, изменять в соответствии со своими представлениями социальную среду, придумывать для себя специальные мероприятия и акции.

Дети – это вызов настоящему, потому что они живут сегодня. Им может не нравиться школа, потому что она не дает им того, что они ищут. Они могут не любить читать, поскольку их заставляют это делать. Многие дети охотно пропускают занятия в школе, ведут себя агрессивно, демонстрируют собственное равнодушие; другие вынуждены учиться лишь от случая к случаю или не учиться вовсе, *у них нет семьи*, которая их бы поддержала, *им не с кем обсудить их проблемы*, то, что их волнует.

Неужели им придется ждать «до лучших времен», до тех пор, когда они вырастут? До тех пор, пока мы заложим в компьютер ответы на все главные вопросы. Развитие человечества начинается с детских вопросов. **Общечеловеческие ценности – наша главная ценность. Права человека могут защитить их.**

## **2. КОНВЕНЦИЯ О ПРАВАХ РЕБЕНКА: РЕАЛИЗАЦИЯ ОСНОВНЫХ ПРИНЦИПОВ**

Потребовалось достаточно много времени, чтобы люди осознали, что дети включены в Всеобщую Декларацию Прав Человека (1948) и что они сами являются носителями прав человека. В Декларации ООН о Правах ребенка (1959) главное внимание обращено на защиту детей, утверждение их прав, заключающихся в десяти основных принципах. Со временем возникла потребность в более сильных юридических инструментах. Конвенция ООН о Правах ре-



бенка (1989) внесла более современный подход, признавая детей субъектами прав человека, способными реализовывать эти права, выражать свое мнение и участвовать в жизни общества. Была введена новая парадигма – дети, как человеческие существа и граждане, нуждаются в защите и включении в жизнь общества. Т.о., произошло смещение угла зрения от основанного на потребностях к основанному на условиях развития.

Ниже приводится таблица, которая может прояснить эту новую точку зрения:

Ориентация на потребности	Ориентация на особенности развития
Ребенок рассматривается как пассивная фигура	Ребенок — активный участник
Потребности признаются за частью детей	Права распространяются на всех без исключения детей
Потребности детей не гарантируются	Права ребенка должны быть гарантированы
Потребности могут быть выстроены по степени их важности	Все права равно важны
Потребности не обязательно подразумевают обязанности	Права подразумевают обязанности
Потребности ассоциируются с обещаниями	Права ассоциируются с обязанностями
Потребности могут различаться в зависимости от местности и культуры	Права универсальны
Потребности можно удовлетворить путем благотворительности	Благотворительность недопустима в том, что касается реализации прав ребенка
Удовлетворение потребностей часто зависит от политической воли	Реализация прав зависит от политического выбора

(Источник: Йонссон, 1988)

Главное, подход, основанный на признании прав ребенка, позволяет избежать решений, основанных на идеях благотворительности, и превращает подобную деятельность (например, библиотечное обслуживание) в важнейшую часть усилий, направленных на воспитание самостоятельных личностей и создание сильных здоровых обществ, состоящих из активных заинтересованных граждан.

Марта Сантос Пас, португальский юрист и бывший член первого международного Комитета по правам ребенка, ныне работающая в ЮНИСЕФ, объясняет: «Уважение взглядов ребенка, как это сформулировано в статье 12 Конвенции, является принципом, который утверждает отношение к ребенку как к самостоятельной личности, имеющей право на доступ к информации и на свободное выражение собственного мнения по всем интересующим и затрагивающим его вопросам, а также на уважение этого мнения и на признание его значения. Он

закрепляет право ребенка на доступ и участие в процессе принятия решений, которые затрагивают его интересы, и учет его мнения в решениях, которые от его имени принимаются семьей. Этот принцип часто определяют как «право на участие».(Jonsson, U., A Rights Compared to a Needs Perspective on ECCD, UNICEF, Regional Office for South Asia, 1998).

*Роль информационной осведомленности в реализации прав.*

Некоторые пункты Конвенции представляют особый интерес для тех, кто работает с детьми в библиотеках или образовательных учреждениях. Самый главный из них — **пункт о праве на информацию**. Директор ЮНИСЕФ Карол Беллами отмечал: «Возможно, самым важным следствием доступа к информации является то, как он влияет на тех, кто им обладает.

Доступ к информации определяет весь процесс

развития, который призвана защищать Конвенция. Он является решающим фактором не только индивидуального развития ребенка и его взросления, но и формирования ребенка как члена общества» (Bellamy, C., The state of the world's children 2004, UNICEF, New York, 2003; Bellamy, C. The state of the world's children 2003, UNICEF, New York, 2002, p. 54).

**Это разъяснение прямо указывает на те действия, которые могут предпринять библи-**



отеки, чтобы поддержать развитие ребенка и защитить его права. Главное — действовать сообща, вместе с ребенком и для него. «Реальное участие должно определяться самим ребенком или подростком, на их условиях, с учетом их мировоззрения и в соответствии с их взглядами, мечтами, надеждами. Дети нуждаются в информации, поддержке и благоприятных условиях, чтобы их участие в жизни общества было адекватно, не ущемляло их достоинства и самосознания» (Bellamy, C., *The state of the world's children* 2003, UNICEF, New York, 2002, p. 5).

Почти все страны мира подписали Конвенцию: они взяли на себя обязательство уважать права ребенка в их законодательной и государственной политике. Они направляют отчеты в Комитет ООН по правам ребенка и обсуждают положение детей. Эти государственные отчеты доступны публике, важно, чтобы их можно было получить в любой библиотеке. (Кто из нас читал отчеты своей собственной страны?) **В статье 42 Конвенции говорится о том, что она (Конвенция) должна быть доведена до каждого взрослого и каждого ребенка. Вот первая подсказка библиотекам.**

Комитет ООН также опубликовал несколько общих замечаний, которые призваны помочь государствам в реализации принципов Конвенции. «Особое зависимое положение ребенка создает для детей реальные трудности в реализации своих прав. Поэтому обязанностью государства является создание таких эффективных и ориентированных на ребенка механизмов, которые бы помогли как детям, так и представляющим их интересы взрослым. Это должно включать предоставление благоприятной для ребенка информации, советов, защиты, включая поддержку самозащиты, и возможность независимой процедуры обжалования решений и обращения в суд, которое предполагало бы юридическую и иную помощь» (General Comment no. 5 (2003) *General Measures of Implementation of the Convention on the Rights of the Child* (arts. 4, 42 and 44, para 6): CRC/GC/2003/5, 27 November 2003).

Как неоднократно указывал Комитет, дети скорее обратятся к службам, которые проявляют по отношению к ним дружелюбие и заботу, обеспечивают разнообразные услуги, предоставляют информацию, учитывают их интересы, дают им возможность участвовать в принятии решений, касающихся их здоровья, которые доступны, конфиденциальны и не предполагают вмешательства родителей и не дискриминационны.

**Говоря о дружественной ребенку информации, библиотеки легко могут сыграть в**

**этом важную роль, если станут собирать и предоставлять подобные информационные материалы о правах ребенка, помогать детям находить подобную информацию, а также вместе с детьми самостоятельно создавать подобные материалы. ЮНИСЕФ и неправительственные организации во многих странах разработали «детские» версии Конвенции, рассчитанные на детей разного возраста.** Комитет всячески поощряет подобную деятельность. Сотрудничество со средствами массовой информации, использование программ о правах человека, увязка их с библиотечной практикой и библиотечными ресурсами — еще один способ представления детям практической информации, необходимой им в повседневной жизни (The Committee held a day of general discussion on the theme «The child and the media» in 1996, adopting detailed recommendations (see CRC/C/57, paras. 242 et seq).

#### *Обучение правам человека*

Эти материалы также могут быть использованы при обучении правам человека, что подчеркивается и в Конвенции. Это может быть совместный проект библиотек и школ. Комитет ООН отмечает: «Обучение правам человека должно сообщать информацию о содержании законов о правах человека. Но детей необходимо также знакомить с примерами практической реализации этих законов — в семье, в школе, в обществе. Обучение правам человека должно быть всесторонним, продолжающимся на протяжении всей жизни процессом и начинаться с обсуждения личного опыта ребенка и ценности прав человека в повседневной жизни» (HRI/GEN/1/Rev. 6, para 15, p. 286).

Комитет рекомендует, чтобы обучение правам человека носило практический характер, было систематическим и интегрированным в традиционное профессиональное образование — так можно достичь больших результатов и более всестороннего охвата. Обучение правам человека следует основывать на принципах личной заинтересованности. Преподаватели должны пройти специальную подготовку и получить вспомогательные материалы, что помогло бы им общаться с детьми, не задевая их самолюбия и не нарушая их прав (See CRC/C/90, para 291 (k,l)). Можем ли мы представить учителей и библиотекарей, изучающих права человека, особенно права ребенка? Может ли подобное изучение стать частью программы профессионального обучения, как это рекомендовано Комитетом?



### Информация о здоровье

Другая область, тоже упоминаемая в Конвенции – это право ребенка на информацию о здоровом образе жизни. Это стало особенно актуально при растущей эпидемии СПИД. Комитет опубликовал в 2003 году общие комментарии по СПИД и правам ребенка, в которых указывается: Молодежь также подвергается угрозе заражения СПИД, поскольку их первый сексуальный опыт может происходить в условиях отсутствия надлежащего доступа к информации и консультационной помощи.

Комитет ООН осведомлен о том, что информация не всегда достигает детей, хотя они в ней нуждаются прежде всего: «В результате дискриминации дети лишаются доступа к информации, образованию (См. Общие комментарии №1, посвященные задачам образования), службам социальной помощи и здравоохранения или к общественной жизни. Дети должны иметь право на доступ к *адекватной их возрасту* информации о профилактике СПИД, распространяемой традиционными путями (в образовательных учреждениях и детских СМИ) а также неформальными путями (это программы, обращенные к бездомным детям, детям, находящимся в интернатах и домах ребенка, детям, живущим в тяжелых условиях).

Даже если информация доходит до ребенка, соответствующие службы не всегда оказываются доступны детям с ограниченными возможностями, детям, живущим за чертой бедности, представителем малых социальных групп, детям, живущим в сельской местности и прочим маргинальным общественным группам. Адекватные меры против СПИДа могут быть приняты только в случае, если права детей и подростков действительно уважаются. **К таким правам в данном случае относятся:**

- право на доступ к информации и материалам, созданным с целью пропаганды социального, духовного и морального благополучия, а также физического и психического здоровья (ст. 17),
- право на профилактическое здравоохранение, сексуальное образование и обучение основам планирования семьи (ст. 24-т),
- право на достойный стандарт жизни (ст. 27);
- право на личную жизнь (ст. 16);
- право на неразлучение с родителями (ст.9);
- право на защиту от насилия (ст. 19);
- право на защиту и помощь государства (ст.20);
- права детей с ограниченными возможностями (ст.23),

- право на здоровье (ст. 24); право на социальную безопасность, включая социальное страхование (ст. 26);
- право на образование и досуг (ст. 28 и 31);
- право на защиту от экономической и сексуальной эксплуатации и насилия, а также от наркотиков (ст. 32,33, 34, 36);
- право на защиту от похищения или продажи, а также от истязаний, жестокого бесчеловечного обращения и наказаний (ст. 35, 37); право на физическую и психологическую реабилитацию и реинтеграцию в общество (ст. 39).

Дети часто сталкиваются с нарушением вышеперечисленных прав. Конвенция, и в особенности четыре основополагающих принципа с их всеобщим подходом, обеспечивает влиятельную поддержку усилиям, направленным на снижение негативного влияния на жизнь детей (CRC/GC/2003/3, 17 March 2003).

### 3. ПРАВА РЕБЕНКА И БИБЛИОТЕКИ

Из вышеприведенной характеристики мира, в котором живут дети, и перечисления основных мер по защите прав детей, становится ясно, что библиотеки могут и должны играть важную роль в этой деятельности. Из недавно принятого Руководства для детских библиотек ИФЛА становится ясно, что детские и школьные библиотеки должны строить свою деятельность в рамках Конвенции ООН по правам ребенка.

Они призваны утверждать общечеловеческие ценности и права человека. Дети должны иметь возможность рассматривать библиотеки как гарант их права на информацию и образование, участие в культурной жизни, получение сведений о здоровом образе жизни. Именно библиотеки призваны сообщать детям об их правах и указывать, что необходимо делать для улучшения жизни.

**Библиотеки являются нейтральной территорией, они способны вовлечь ребенка в общественную жизнь, привить интерес к чтению, как деловому, так и ради удовольствия.** Поэтому представляется крайне важным, чтобы все национальные библиотечные ассоциации, и особенно их секции детских библиотек, были ознакомлены с отчетами, которые их государства направляют в комитет ООН, а также с теми комментариями, которые делает комиссия. Во многих странах неправительственные и общественные организации имеют возможность дать свои комментарии по государственному отчету, прежде чем тот направляется в комитет ООН, в других случаях они публикуют соб-



ственные отчеты. В данном случае библиотеки могут сотрудничать с другими организациями, представляющими интересы детей.

Как правило, библиотеки весьма редко упоминаются в государственных отчетах. Поэтому надо всемерно привлекать внимание к деятельности библиотек и к той роли, которую библиотеки призваны играть в поддержке и защите детских интересов.

## АРГЕНТИНА

Возьмем для примера Аргентину: это государство второй раз направило в Комитет свой отчет. Национальная делегация обсуждала документ 8 мая 2002 года, и комитет ООН принял его с некоторыми замечаниями (CRC Reports about Argentina: For the initial report submitted by Argentina, see documents CRC/C/8/Add.12 and 17; for its consideration by the Committee, see documents CRC/C/SR. 177-179 and CRC/C/15/Add.35. CRC/C/70/Add.10, 26 February 2002). Доктор Норберто Ливски, Госсекретарь Аргентины и Президент национального совета по делам детей, молодежи и семьи, обратился к мировой общественности с призывом проявить понимание, солидарность и помочь начать залечивать раны, причиненные экономическим кризисом. «В моей стране положение детей наиболее ярко и наглядно демонстрирует последствия кризиса. Дети – самые главные жертвы текущей политики. Мы понимаем, что если подобное положение сохранится, мы рискуем будущим нашей страны, будущим многих поколений. **В настоящий момент шесть из десяти аргентинских детей живут за чертой бедности. 1,5 миллиона подростков лишены право на образование и на труд. Обе эти группы находятся в крайне уязвленном положении.** Они ощущают отсутствие поддержки и помощи, поведение подростков часто приобретает криминальный характер. Мы предполагаем усилить работу с этими группами, а к ним юридические нормы и наказания». В этих условиях главными задачами государства являются: **улучшение условий начального периода жизни:** гарантия качественного образования; более активное вовлечение детей и молодежи в общественную жизнь (CRC/C/SR.807, 23 September 2002; Second periodic report of Argentina (CRC/C/70/Add.10; CRC/C/15/Add.35; CRC/C/Q/ARG/2; written replies of the Government of Argentina to the questions in the list of issues [document without a symbol distributed in the meeting room in Spanish only]; HRI/CORE/1/Add.74); CRC/C/15/Add.187, 9 October 2002).

В комментариях комитета ООН часть пунктов имеют значение и для библиотек.

В том числе, такие:

- государственная партия до сих пор не имеет ясной и всеобъемлющей политики в области прав человека и плана действий по реализации Конвенции;
- право ребенка участвовать в обсуждении и принятии всех касающихся его решений, как в школе, так и за ее стенами, должно быть укреплено;
- следует усилить и расширить работу по обучению общечеловеческим правам и правам ребенка.

Члены делегации рассказали, что в 1998 году была выпущена книга «**Я на вас рассчитываю**», в которой содержались разъяснения прав ребенка. Она распространялась бесплатно. Из документа неясно, как в этой акции участвовали библиотеки, но указывается, что школы принимали участие в национальной кампании по правам ребенка.

Библиотеки упоминаются только в тех случаях, когда говорится о грамотности и об образовании для взрослых, которое также включает электронные программы с использованием Интернет.

Чтение упоминается в государственном отчете не в статье 17 – информация – а в статье 31, где говорится об участии в культурной деятельности и о досуговых мероприятиях.

Чтение переживает в Аргентине период упадка. Тому могут быть разные причины, включая быстрое наступление телевидения и видео, а также изменение в досуговых предпочтениях людей, которое особенно ощутимо в городской среде. По всей стране проводились программы по привлечению к чтению, целью которых была попытка переломить негативную тенденцию.

Секретариат по делам культуры подчеркнул, что было необходимо разработать общенациональную федеральную программу по привлечению населения к чтению, упор в которой делался на самые уязвимые социальные группы: детей, молодежь, женщин, пациентов больниц, заключенных тюрем и пр. Национальная комиссия по народным библиотекам создавала специальные «уголки чтения» и детские отделы в публичных библиотеках. Ярмарка детской книги привлекает ежегодно более 300.000 посетителей, для которых проводятся семинары, устраиваются игровые площадки, театрализованные представления и прочие мероприятия для детей, молодежи и учителей.

Государство также распространяет учебни-



ки, энциклопедии и иные справочники, детские книги (3 млн.) и тетради-прописи (7,5 млн.) Чтобы уберечь детей от наркотиков, организовано распространение специальных информационных материалов.

Государство заявляет о большой заинтересованности в вопросах прав ребенка и его благополучия, включая образование и здравоохранение; в то же время федеральный и местные бюджеты выделяют недостаточно средств на эти цели. Министерство юстиции, безопасности и прав человека в составе Секретариата по общечеловеческим и социальным правам сотрудничает с ЮНИСЕФ и другими международными организациями с целью пропаганды прав ребенка. Некоторые неправительственные организации дали свои комментарии по отчету (AI Index: AMR 13/018/2002 Amnesty International. December 2002), так, Международная амнистия выразила беспокойство по поводу положения детей. Мировая организация против насилия привлекла внимание к тому, как жестоко была подавлена мирная детская демонстрация против постепенного загрязнения водоемов. Доклад ЮНИСЕФ 2000 года содержал указание на широкое распространение сексуальной эксплуатации детей как следствие неэффективной государственной политики и несовершенно законодательство.

Что могут сделать библиотеки? Организовать международное сотрудничество. В отчетах многих государств упоминаются лишь самые вопиющие нарушения прав ребенка. А как быть с малыми нарушениями, которые происходят ежедневно и затрагивают многих детей?

Библиотеки призваны играть иную роль, чем неправительственные организации, Международная амнистия и пр. У них своя ответственность за права ребенка. ИФЛА/ФАЙФЕ – часть международной практики. **Поведенческие принципы и мировоззрение ребенка формируются в повседневной жизни ребенка.** Именно на этом уровне библиотекари могут показать пример и создать среду, благоприятную для изменения отношения к ребенку. Библиотекари могут проводить беседы с родителями и учителями, налаживать сотрудничество с другими заинтересованными организациями. И, прежде всего, они должны обращаться к самим детям.

#### 4. ОБЪЕДИНЕНИЕ УСИЛИЙ

Библиотеки могут осуществлять самую разную деятельность. Библиотекари должны строить обслуживание детей на принципах уважения интересов ребенка, защищать его личные потребности, стимулировать распространение

детских книг, объяснять детям, что они имеют право на участие в общественной и культурной жизни, доносить информацию о положениях Конвенции как до детей, так и до взрослых. Все это записано в 54 пунктах Конвенции и должно стать частью библиотечной политики. Обратитесь к: [www.unicef.org/crc](http://www.unicef.org/crc). И многие другие детские организации также основывают свою деятельность на Конвенции прав ребенка. Таким образом, существует возможность, в том числе и в развивающихся странах, объединить усилия по защите прав ребенка с поддержкой детей в поиске необходимой информации и с разнообразной деятельностью библиотек.

Необходимо рассматривать библиотечную работу и информационное обслуживание в более широком контексте: обеспечение доступа к информации не есть акт благотворительности или предмет торга, а право. Руководство детских библиотек ИФЛА подтверждает это, но его необходимо дополнить примерами удачной практики.

Настала пора международному библиотечному сообществу выказать свою заинтересованность. Работа должна вестись на международном, национальном и местном уровнях. Необходимо:

- наладить сотрудничество между ИФЛА и ЮНИСЕФ на местном уровне;
- включить права ребенка в национальную библиотечную политику (A modest example is 'Start with the child', Report of the CILIP Working Group on library provision for children and young people, (CILIP, London, 2002) has at least a reference to the Convention on the Rights of the Child, p. 26, but not yet a strong programme based on it);
- провести обучение библиотекарей правам ребенка; включить эти принципы в профессиональные этические нормы;
- включить право на информацию и библиотечное обслуживание в проекты ЮНИСЕФ;
- проводить политику защиты прав ребенка в библиотечной практике;
- считать **20 ноября днем защиты прав ребенка в библиотеках;**
- собрать детские книги, рассказывающие ребенку о его правах;
- создать безопасную и благоприятную среду, в которой дети могли бы сами искать и находить информацию, выражать свое мнение и развивать свои способности.
- обсуждать с детьми возможности улучшения их жизни;
- и, прежде всего: прислушиваться к детям и к каждому ребенку в отдельности!